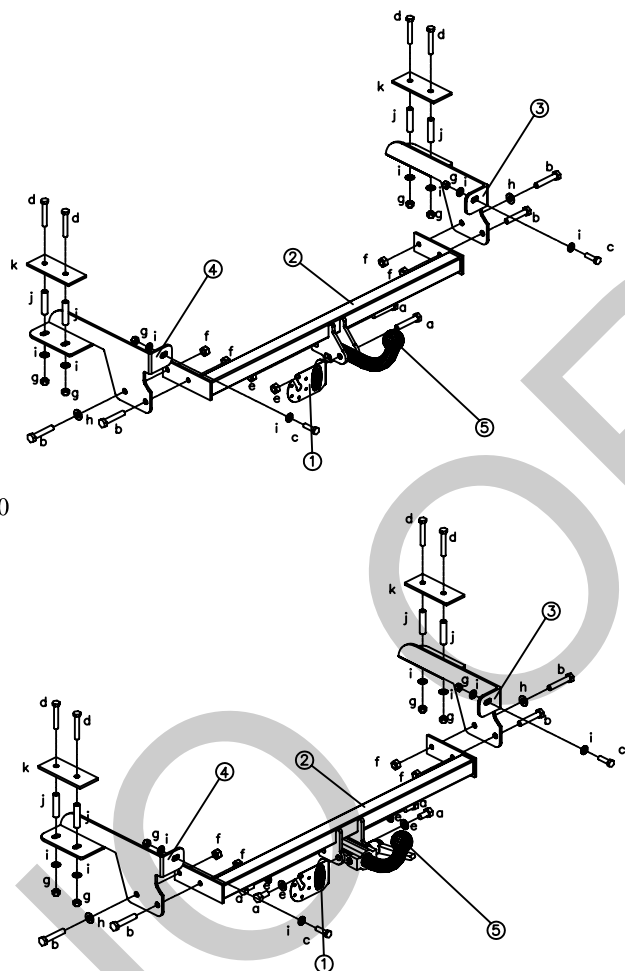


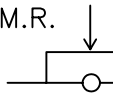


|                                                                                   |         |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|
| FIAT                                                                              | IDEA    | Nº de homologación       |
| FIAT                                                                              | PUNTO   | Official approval number |
| LANCIA                                                                            | YPSILON | Prüfung Nr.              |
|                                                                                   | 2003    | Nº d'homologation        |
|  |         | EE0197                   |
|  |         | EE1197                   |
|                                                                                   |         | e9*94/20*94/20*2933*00   |
|                                                                                   |         | e9*94/20*94/20*2934*00   |

EE0197  
e9\*94/20\*94/20\*2933\*00



EE1197  
e9\*94/20\*94/20\*2934\*00

|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          |                                                                                                                        |    |    |    |    |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|
| M.M.R.<br> | S<br> | D<br> | Par de apriete para los tornillos<br>Tightening torque for bolts<br>Schrauben Drehmoment<br>Couple de serrage pour vis |    |    |    |    |     |     |
| 1100 kg.                                                                                      | 80 kg.                                                                                   | 5,79 kN                                                                                  | mm                                                                                                                     | 6  | 8  | 10 | 12 | 14  | 16  |
|                                                                                               |                                                                                          |                                                                                          | Nm                                                                                                                     | 10 | 25 | 55 | 85 | 135 | 200 |

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.  
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.  
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.  
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

### ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

| BOLA / BALL / KUGEL / BOULE                                                          |                                                                                       |              |     | VEHÍCULO / VEHICLE<br>FAHRZEUG / VÉHICULE |                                                                                       |                 |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
|   |                                                                                       |              |     | b                                         |    | 4 x M12x30      | 8.8 |
|                                                                                      |                                                                                       |              |     | c                                         |    | 2 x M10x30      | 8.8 |
| a                                                                                    |    | 2 x M12x65   | 8.8 | d                                         |    | 4 x M10x90      | 8.8 |
| e                                                                                    |    | 2 x M12      | 8   | f                                         |    | 4 x M12         | 8   |
|  |                                                                                       |              |     | g                                         |    | 6 x M10         | 8   |
|                                                                                      |                                                                                       |              |     | h                                         |  | 4 x M12 Ø 36    | -   |
| a                                                                                    |  | 4 x M12x25   | 8.8 | i                                         |  | 8 x M10 Ø 30    | -   |
| e                                                                                    |  | 4 x M12 Ø 23 | -   | j                                         |  | 4 x L=60mm Ø 14 | -   |
|                                                                                      |                                                                                       |              |     | k                                         |  | 2               | -   |

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

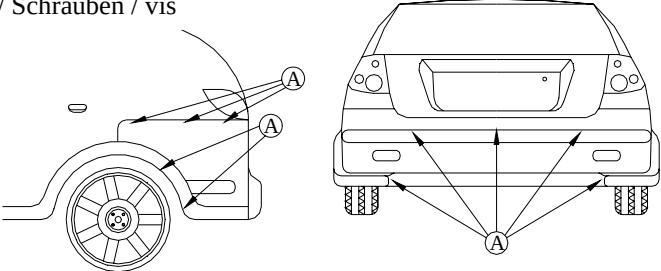
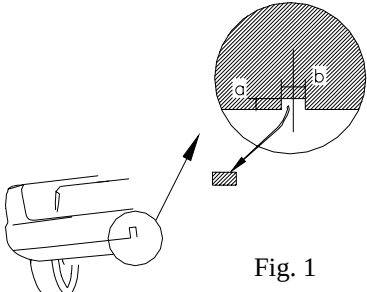
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

Nº Rev: 00 Aprobado:10-07-04

| E | INSTRUCCIONES DE MONTAJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | UK | INSTALLATION INSTRUCTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desmontar pilotos traseros.</li> <li>2. Desmontar el paragolpes y descolgar el tubo de escape.</li> <li>3. Quitar los tapones de plástico de la parte inferior del chasis y pasar una broca de diámetro 10,5 mm. al interior del maletero.</li> <li>4. Introducir casquillos junto con la pieza del lateral.</li> <li>5. Apuntar el lateral del enganche con los tres taladros existentes y una vez ajustado éste, taladrar el cuarto tornillo.</li> <li>6. Colocar el soporte del tubo de escape, junto con el lateral.</li> <li>7. Colocar el cuerpo central.</li> <li>8. Colocar la bola con los tornillos (a).</li> <li>9. Apretar todos los tornillos según la tabla de par de apriete.</li> <li>10. Revisar el par de apriete cada 1000 km. / 6 meses de uso.</li> </ol> |    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the rear lights.</li> <li>2. Remove the bumper and take off the exhaust pipe.</li> <li>3. Remove the plastic caps from the bottom part of the chassis and make a 10.5 mm hole into the interior of the trunk.</li> <li>4. Introduce bushings together with the side piece.</li> <li>5. Loosely fasten the side of the hitch using the three existing holes, and once it is adjusted, drill the fourth hole.</li> <li>6. Install the exhaust pipe bracket together with the side piece.</li> <li>7. Install the central body.</li> <li>8. Mount the ball using bolts (a).</li> <li>9. Tighten all bolts according to the torque table.</li> <li>10. Réviser le couple de serrage des vis après 6 mois / 1 000 km d'usage.</li> </ol> |

| FOTOS / PHOTOS / FOTO / PHOTOS |                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |  |

| D | BAUANLEITUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F | INSTRUCTIONS DE MONTAGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herausnehmen der Beleuchtungen hinten.</li> <li>2. Herausnehmen der Stossfänger und aushängen des Auspuffes.</li> <li>3. Herausnehmen der Plastik-Stopfen unter der Chassis mit 10,5 mm bohren im inneren des Kofferraumes.</li> <li>4. Hülsen einführen an den seitlichen Teilen.</li> <li>5. Fixieren der seitlichen Teile mit den Bohrungen, siehe Anlage.</li> <li>6. Fixieren der Halterung des Auspuffes zusammen mit den seitlichen Teilen.</li> <li>7. Fixieren des Zentralteiles der Kupplung.</li> <li>8. Montieren der Beleuchtung hinten sowie den Stossfänger.</li> <li>9. Fixieren der Kugel mit Schrauben (a).</li> <li>10. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.</li> <li>11. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.</li> </ol> |   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Démontez les feux arrière.</li> <li>2. Démontez le pare-chocs et décrochez le pot d'échappement.</li> <li>3. Retirer les capuchons en plastique situés sur la partie inférieure du châssis et percer à l'aide d'un foret de 10,5 mm de diamètre depuis l'intérieur du coffre.</li> <li>4. Introduire les douilles et la pièce latérale.</li> <li>5. Fixer l'attelage à l'aide des trois orifices existants et une fois ce dernier fixé, percer un quatrième trou pour la dernière vis.</li> <li>6. Installer le support du pot d'échappement, ainsi que le latéral.</li> <li>7. Installer le corps central.</li> <li>8. Monter la boule avec les vis (a).</li> <li>9. Serrer toutes les vis selon le tableau de couples de serrage.</li> <li>10. Réviser le couple de serrage des vis après 6 mois / 1 000 km d'usage.</li> </ol> |

| Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                  |  |                |     |                  |  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|--|----------------|-----|------------------|--|------------------|
| <p>A → tornillos / bolts / Schrauben / vis</p>  |  <p>Fig. 1</p> <table border="0"> <tr> <td>a {</td> <td>EE 0197 = 6.5 cm</td> </tr> <tr> <td></td> <td>EE 1197 = 5 cm</td> </tr> <tr> <td>b {</td> <td>EE 0197 = 5.5 cm</td> </tr> <tr> <td></td> <td>EE 1197 = 8.5 cm</td> </tr> </table>  | a { | EE 0197 = 6.5 cm |  | EE 1197 = 5 cm | b { | EE 0197 = 5.5 cm |  | EE 1197 = 8.5 cm |
| a {                                                                                                                                 | EE 0197 = 6.5 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                  |  |                |     |                  |  |                  |
|                                                                                                                                     | EE 1197 = 5 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |  |                |     |                  |  |                  |
| b {                                                                                                                                 | EE 0197 = 5.5 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                  |  |                |     |                  |  |                  |
|                                                                                                                                     | EE 1197 = 8.5 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                  |  |                |     |                  |  |                  |